

Официален вестник

на Европейския съюз

L 43



Издание
на български език

Законодателство

Година 53
18 февруари 2010 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 133/2010 на Комисията от 4 февруари 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 820/2008 за установяване на допълнителни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент (ЕС) № 134/2010 на Комисията от 9 февруари 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 820/2008 за установяване на допълнителни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването ⁽¹⁾ 3
- Регламент (ЕС) № 135/2010 на Комисията от 17 февруари 2010 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 5

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета от 19 януари 2009 г. за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани, за изменение на регламенти (ЕО) № 1290/2005, (ЕО) № 247/2006, (ЕО) № 378/2007 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1782/2003 (ОВ L 30, 31.1.2009 г.) 7

Цена: 3 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 133/2010 НА КОМИСИЯТА

от 4 февруари 2010 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 820/2008 за установяване на допълнителни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

тези летища и представляват неудобство за съответните пътници.

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2320/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно създаване на общи правила за сигурността на гражданското въздухоплаване ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно Регламент (ЕО) № 2320/2002 от Комисията се изисква при необходимост да приема мерки за прилагане на общите основни стандарти за сигурност на въздухоплаването в цялата Общност. Такива подробни мерки са определени от Регламент (ЕО) № 820/2008 на Комисията ⁽²⁾.

(2) Мерките, предвидени от Регламент (ЕО) № 820/2008 относно ограничаване на течностите, носени от пътници, които пристигат с полети от трети държави и се прекачват на летищата на Общността, подлежат на преразглеждане в светлината на техническото развитие, оперативното им прилагане на летищата и отражението им върху пътниците.

(3) Направеният преглед показва, че ограниченията върху течностите, носени от пътници, които пристигат с полети от трети държави и се прекачват на летищата на Общността, създават известни оперативни трудности по

(4) По-конкретно Комисията подложи на проверка определени стандарти за сигурност на летища в някои трети държави и ги определи като задоволителни, а въпросните държави поддържат добро сътрудничество с Общността и нейните държави-членки. На това основание Комисията реши да предприеме мерки за облекчаване на горепосочените проблеми в случаите, когато пътници носят течности, придобити на посочените летища във въпросните държави.

(5) Регламент (ЕО) № 820/2008 следва да бъде съответно изменен.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по сигурност на гражданското въздухоплаване,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Допълнение 1 към Регламент (ЕО) № 820/2008 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 355, 30.12.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 221, 19.8.2008 г., стр. 8.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 февруари 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложението, допълнение 1 към Регламент (ЕО) № 820/2008 се добавя следният текст:

„— Канада

летище Calgary International (YYC)

летище Edmonton International (YEG)

летище Halifax International (YHZ)

летище Montreal International (YUL)

летище Ottawa-Macdonald-Cartier International (YOW)

летище Toronto-Lester B. Pearson International (YYZ)

летище Vancouver International (YVR)

летище Winnipeg International (YWG)

летище Moncton (YQM)

летище Quebec (YQB)

летище St. John's (YYT)

летище Whitehorse (YXY)“

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 134/2010 НА КОМИСИЯТА

от 9 февруари 2010 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 820/2008 за установяване на допълнителни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2320/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно създаване на общи правила за сигурността на гражданското въздухоплаване ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕО) № 2320/2002 от Комисията се изисква при необходимост да приема мерки за прилагане на общите основни стандарти за сигурност на въздухоплаването в цялата Общност. Такива подробни мерки са определени с Регламент (ЕО) № 820/2008 на Комисията ⁽²⁾.
- (2) Мерките, предвидени в Регламент (ЕО) № 820/2008 относно ограничаване на течностите, носени от пътници, които пристигат с полети от трети държави и се прекачват на летищата на Общността, подлежат на преразглеждане в светлината на техническото развитие, оперативното им прилагане на летищата и отражението им върху пътниците.
- (3) Направеният преглед показва, че ограниченията върху течностите, носени от пътници, които пристигат с полети от трети държави и се прекачват на летищата на Общността, създават известни оперативни трудности по

тези летища и представляват неудобство за съответните пътници.

- (4) По-конкретно Комисията подложи на проверка определени стандарти за сигурност на летища в някои трети държави и ги определи като задоволителни, а въпросните държави поддържат добро сътрудничество с Общността и нейните държави-членки. На това основание Комисията реши да предприеме мерки за облекчаване на горепосочените проблеми в случаите, когато пътници носят течности, придобити на посочените летища във въпросните държави.
- (5) Регламент (ЕО) № 820/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по сигурност на гражданското въздухоплаване,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Допълнение 1 към Регламент (ЕО) № 820/2008 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 9 февруари 2010 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 355, 30.12.2002 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 221, 19.8.2008 г., стр. 8.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В допълнение 1 от приложението към Регламент (ЕО) № 820/2008 се добавя следният текст:

„— Съединени американски щати:

Всички международни летища“

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 135/2010 НА КОМИСИЯТА**от 17 февруари 2010 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 18 февруари 2010 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 февруари 2010 година.

*За Комисията,
от илето на председателя,*

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	126,1
	JO	84,0
	MA	84,4
	TN	123,4
	TR	108,6
	ZZ	105,3
0707 00 05	EG	233,5
	JO	143,3
	MA	83,3
	TR	129,1
	ZZ	147,3
0709 90 70	MA	111,8
	TR	148,6
	ZZ	130,2
0709 90 80	EG	69,8
	MA	131,9
	ZZ	100,9
0805 10 20	EG	53,0
	IL	52,7
	MA	50,9
	TN	55,7
	TR	59,3
	ZZ	54,3
0805 20 10	EG	76,8
	IL	156,8
	MA	84,3
	TR	81,0
	ZZ	99,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	55,5
	EG	55,8
	IL	89,3
	JM	106,6
	MA	90,4
	PK	48,9
	TR	65,8
	ZZ	73,2
0805 50 10	EG	76,3
	IL	76,3
	MA	58,3
	TR	61,6
	ZZ	68,1
0808 10 80	CA	97,5
	CL	59,9
	CN	68,9
	MK	24,7
	US	123,8
	ZZ	75,0
0808 20 50	CL	75,8
	CN	63,7
	US	100,1
	ZA	93,3
	ZZ	83,2

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета от 19 януари 2009 г. за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани, за изменение на регламенти (ЕО) № 1290/2005, (ЕО) № 247/2006, (ЕО) № 378/2007 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1782/2003

(Официален вестник на Европейския съюз L 30 от 31 януари 2009 г.)

На страници 61 и 62 трета и четвърта алинея от член 132, параграф 2, буква б), подточка ii) стават втора и трета алинея от член 132, параграф 2, както е посочено по-долу, като се нанасят следните промени:

вместо: „За да се изчисли общата сума, посочена в първо тире от настоящата подточка, се включват националните директни плащания или техни компоненти, съответстващи на директните плащания на Общността или техни компоненти, които са били взети предвид за изчисляване на действителния таван на съответната нова държава-членка, съгласно член 40 и член 51, параграф 2.

За всяко съответно директно плащане новата държава-членка може да избере да прилага буква а) или буква б) от първа алинея.

От 2012 г. общото директно подпомагане, което земеделският стопанин може да получи в новите държави-членки след присъединяването по линия на съответните директни плащания, включително всички допълнителни национални директни плащания, не следва да превишава равнището на директното подпомагане, на което земеделският стопанин би имал право по линия на съответното директно плащане, прилагано към дадения момент в държавите-членки, различни от новите държави-членки, като се отчита прилагането на член 7, параграф 1 във връзка с член 10.“

да се чете: „За да се изчисли общата сума, посочена в първо тире от настоящата подточка, се включват националните директни плащания или техни компоненти, съответстващи на директните плащания на Общността или техни компоненти, които са били взети предвид за изчисляване на действителния таван на съответната нова държава-членка съгласно член 40 и член 51, параграф 2.

За всяко съответно директно плащане новата държава-членка може да избере да прилага буква а) или буква б) от първа алинея.

Общото директно подпомагане, което земеделският стопанин може да получи в новите държави-членки след присъединяването по линия на съответните директни плащания, включително всички допълнителни национални директни плащания, не следва да превишава равнището на директното подпомагане, на което земеделският стопанин би имал право по линия на съответното директно плащане, прилагано към дадения момент в държавите-членки, различни от новите държави-членки, като от 2012 г. се отчита прилагането на член 7, параграф 1 във връзка с член 10.“

На страница 89 в приложение XV, в таблицата, в колоната „2009 г.“:

а) седмият ред (Испания)

вместо: „96 203“

да се чете: „106 326“;

б) деветият ред (Ирландия):

вместо: „18 441“

да се чете: „20 188“;

в) седемнадесетият ред (Португалия):

вместо: „6 452“

да се чете: „7 063“;

г) двадесет и първият ред (Финландия):

вместо: „13 520“

да се чете: „14 801“;

д) двадесет и третият ред (Обединено кралство):

вместо: „105 376“

да се чете: „115 361“.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG